

STADT  
**EPPELHEIM**

*Lebendige Stadt im*



*Herzen der Kurpfalz*

1998

www.eppelheim.de  
eppelheimernachrichten@eppelheim.de

**Eppelheimer Nachrichten**

Ausgabe 42  
20. Oktober 2017

**Wir bitten um Beachtung!**  
Aufgrund des Brücken- / und der  
Feiertage am 30.10., 31.10. und  
1.11. wird der Anzeigenschluss  
für die KW 44 vorverlegt auf  
**Donnerstag, den 26.10.2017**  
**12.00 Uhr!**  
Danach eingehende Berichte  
und Mitteilungen können für  
die KW 44 leider nicht mehr  
berücksichtigt werden.

**Poesie der Landschaften**



**Vernissage im Rathaus am**  
**27.10.2017 um 19 Uhr** Seite 3

**rudolf-wild-halle**  
Kulturzentrum Eppelheim

**Veranstaltungshinweise**

ab Seite 4

**Aus dem Vereinsleben**

ab Seite 10

**„Pfirsiche mit Streifen“ – oder: verborgenes Leben!**



Hoch und dicht umschlungen, von allem, was die heimische Fauna an wilden Gewächsen zu bieten hat, so stehen sie da, die Eiben vorm Pfarrhaus. Als die Kinder begannen, wie im Spiel die Winden von den Bäumen zu raufen, wussten wir noch nicht, was uns erwartet... Zunächst war es manch achtlos von der Straße ins Gestrüpp geworfener Müll, der sich zeigte: Bonbonpapiere, Flaschen, Zigarettenschachteln, die eine oder andere Münze sogar. Und: ein niedriges, undefinierbares Gewächs – ein Busch? ein Baum? Keine Ahnung. Na, im nächsten Frühjahr würden wir dem ganzen mal zu Leibe rücken.

Es verging ein Jahr und ebenso mancher Anlauf, das Vorgartengestrüpp zu lichten. Es blieb bei halb-garen Versuchen. Genug aber doch, einem niedrigen, undefinierbaren Gewächs Raum zu geben, sich aufzurichten, fast unbemerkt zunächst, dann deutlich sichtbar: Was war das nun, dieses Bäumchen, das entfernt an die Gewächse im Garten des spanischen Großvaters erinnerte?

Im Sommer dann trug es grünpelzige, walnussgroße Früchte. Die Wochen zogen ins Land, aus grün wurde gelb, aus gelb wurde rot und apfelgroß...

Großes Staunen! „Am Geländer reifen, Pfirsiche mit Streifen...“ zog eine Liedzeile durch meinen Sinn: Ja, wie im Garten des spanischen Großvaters war das hier ein Pfirsichbaum, der sich auf der Suche nach Raum und Licht bog und wandt. Zweifelsohne Pfirsiche, die da heranreiften – eine Hand voll leckerer Früchte.

Wie viele Jahre hatte er ausgeharrt ohne Licht und ungesehen? Gewachsen aus einem achtlos dahin geworfenen Pfirsichkern. Wie lange keine Früchte getragen? Und wie hatte er die kleine Chance auf Leben ergriffen als sie sich bot?... Im Jahr darauf wurden die Äste der Eiben gestutzt, die Ranken der Winden gezähmt: das Bäumchen hat Platz bekommen, zu wachsen, sich zu entfalten. Mal sehen, was werden würde.

Das Staunen war groß, als sich das Bäumchen bereits im Frühsommer unter der Last der kleinen grünen Früchte zu biegen begann. Manch ungehaltener Fußgänger hatte wohl nicht übel Lust, Axt oder Säge anzulegen, als die Äste mehr und mehr über den Gehweg rankten. Viel Kopfschütteln über die sich über die Mauern beugenden Äste – und welch ein Staunen, wenn man gewahr wurde warum!!!! Ungezählte köstliche Früchte. Manch einer konnte der Versuchung nicht widerstehen: recht so!

Wie stark ist das verborgene Leben, wie viel Kraft, ja Segen, steckt in einem achtlos dahingeworfenen Kern. Das Wunder des Lebens – mitten hinein in die Schlagzeilen von Hurrikans, Erdbeben, Populismus und Machtintrigen, Krieg und Verwüstung, Säbelrasseln und Verblendung: Gottes Kraft ist in den Schwachen mächtig! Ich will es glauben in diesem Herbst und singe leise vor mich hin: „Bunt sind schon die Wälder, gelb die Stoppelfelder.... Am Geländer reifen, Pfirsiche mit Streifen, rot und weiß bemalt!“ Cristina Blázquez

Foto: ev.Kirche

## Notrufe

Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
Feuerwehrhaus	76 76 30
Polizei	110
Polizeiposten Eppelheim	<b>76 63 77</b>
Polizeirevier Heidelberg Süd	3 41 80
Krankentransporte	1 92 22
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
zahnärztlicher Notdienst	5 63 98 63
Kinderschutz-Notruf	112
Giftzentrale Ludwigshafen	0621/50 34 31
Wasserwerk	0172 6214893
Friedhof	0174 3461536

## Rathaus

Stadtverwaltung – Pforte 794-0

### Sprechzeiten im Rathaus:

**Mo, Di, Do, Fr 8.30-12 Uhr**

**Di 14-16 Uhr**

**Mi 14-18 Uhr**

oder nach telefonischer Vereinbarung

Die Pforte des Rathauses ist zu diesen Zeiten besetzt.

Bauamt 794-602  
Bauhof 75 66 48

Bürgeramt 794-120/121/122/123/124/125  
Melde-, Passamt, Fundbüro, Ausländerwesen, Führerscheine und  
Fischereischein  
Rentenstelle 794-124  
Sozialamt 794-120/-121/-125

Friedhofsamt 794-605  
Gewerbeamt 794-111  
Grundbucheinsichtsstelle 794-154  
Kasse 794-217  
Grund-, Gewerbe-, Hunde-, Vergnügungssteuer 794-204, 794-206  
Wasser- und Abwassergebühren 794-205  
Kartenvorverkauf, Rudolf-Wild-Halle 794-402  
Personal 794-410/-411/-412/-414  
Sekretariat Bürgermeisterin 794-101  
Standesamt 794-113  
Zentrale Verwaltung, Ordnungs- und Sozialwesen 794-110

## Öffentliche Einrichtungen

**Stadtbibliothek, Jahnstr. 1** 766290  
Mo + Fr 13-18 Uhr  
Mi 10-18 Uhr  
Sa 10-13 Uhr

**Hallenbad, Justus-von-Liebig-Str. 7,** 755051  
Mo, Di geschlossen  
Mi+Do 14-21 Uhr/Warmbadetag  
Fr 14-21 Uhr  
Sa 13-19 Uhr  
So 8-14 Uhr  
Kassenschluß jeweils 45 Minuten vor Schließung des Bades

### Schulen

#### Theodor-Heuss-Grundschule,

Frau Schäffner 794-145  
Kernzeitbetreuung 0176 12013864/7 57 06 92

**Friedrich-Ebert-Schule, Frau Sartison** 76 33 01

**Humboldt-Realschule, Frau Back** 76 33 43

**Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium, Frau Schuhmacher,**  
Frau Katzer 76 55 00

### Kindertagesstätten

**Kinderhaus Regenbogen, Postillion e.V., Max.-Kolbe-Weg 1**  
Susanne Lorenz 7390090 bzw. 7390091

#### Kommunale Kindertagesstätte

**Villa Kunterbunt, Kindergarten, Grenzhöfer Str. 20**  
Michaela Neuer 79 41 70

**Evang. Kindertagesstätte Sonnenblume,**  
Daimlerstr. 27, Edeltraud Schmidt 76 52 50

**Evang. Kindergarten, Scheffelstraße 5, Annegret Gross** 76 52 90

**Evang. Kindertagesstätte Friedrich Fröbel,**  
Otto-Hahn-Str. 1a, Herma Bopp-Strifler 76 52 70

**Kath. Kindergarten, St. Elisabeth, Scheffelstr. 11,**  
Larissa Kuhlmann 76 83 38

**Kath. Kindertagesstätte St. Luitgard, Rudolf-Wild-Str. 56,**  
Angelika Wittmann 76 27 79

## Hilfsdienste

### AWO – Individuelle

**Schwerstbehindertenbetreuung** 0 62 03/92 85 30

**Jugendtreff – Altes Wasserwerk, Schwetzinger Str. 31, Postillion e.V.**  
76 81 42

**Kirchlicher Pflegedienst Kurpfalz, Scheffelstr. 11** 7 39 29 80

**Kommunaler Seniorentreff, vorübergehend im Restaurant „Belcanto“**

**Nachbarschaftshilfe des Kirchlichen Pflegedienst Kurpfalz,**  
Hauptstraße 109 4 33 23 35

### Psychologische Beratungsstelle für

Eltern, Kinder + Jugendliche, Konrad-Adenauer-Ring 8 76 58 08

### Schwangerschaftskonfliktberatung, Schwangerenberatung, sexualpädagog. Prävention:

Mo-Fr 9 – 12 Uhr, Di + Do 15 – 17 Uhr

Donum vitae Regionalverband HD/ Rhein-Neckar e.V., Friedrichstr. 3,  
69117 Heidelberg, Tel. 434 02 81/Fax: 4 34 02 83  
info@donumvitae-hd.de; www.donumvitae-hd.de

**Telefonseelsorge** 0800/1110111

**Diakonisches Werk Rhein-Neckar-Kreis, Friedrich-Ebert-Anlage 9,**  
69117 Heidelberg, Tel. 06221/9 72 00, Fax 9 7202 0  
E-Mail: heidelberg@dw-rn.de, Termine nach tel. Absprache, www.dw-rn.de  
Sozialrechtl. Beratung, Fam.- u. Lebensberatung, Schwangerenberatung  
und Schwangerenkonfliktberatung

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Heidelberg

Neuenheimer Feld 410, 69115 Heidelberg Tel. 116117  
Mo, Di, Do 19-7 Uhr, Mi 13-7 Uhr, Fr 19 – Mo 7 Uhr sowie an Feiertagen  
von 0 – 24 Uhr

Augenarzt von 09 – 18 Uhr anwesend.

Notdienst der Kinder- u. Jugendärzte, Uniklinikum, neuenheimer Feld 430,  
Tel. 56-423

### Zahnärztlicher Notfalldienst

#### HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:

tägl. 20 – 6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen Tel. 3 54 49 17

#### Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD

www.privad.de Tel. 0 18 05 30 45 05

#### Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,

Hockenheim, Rathausstr. 1, Tel. 522-2623

Öffnungszeiten: Di. 8 – 12 Uhr, Mi. 14 – 18 Uhr

#### Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär – Heizung

Tel. 30 11 81

#### AVR Kommunal GmbH

Zentrale: **0 72 61/931-0**  
Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10  
Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02  
Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95  
Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

## Apothekendienst:

### Freitag, 20.10.

Linden-Apotheke, Lindenweg 2, HD-Rohrbach, Tel. 3.33 83 01

### Samstag, 21.10.

Hirsch-Apotheke, Hauptstr. 20, HD-Altstadt, Tel.16 04 16

### Sonntag, 22.10.

Mathilden- Apotheke, Schwarzwaldstr. 27, HD-Kirchheim, Tel. 78 28 18

### Montag, 23.10.

Hof-Apotheke, Sofienstr. 11, HD-Bergheim, Tel.2 57 88

### Dienstag, 24.10.

Kurpfalz- Apotheke, Mannheimer Str. 242, HD-Wieblingen, Tel. 83 65 10

### Mittwoch, 25.10.

Apotheke im Markt, Eppelheimer Str. 78,HD-Pfaffengrund,Tel. 7 50 91 91

### Donnerstag, 26.10.

Brücken-Apotheke, Brückenstr. 21, HD-Neuenheim, Tel. 40 93 91



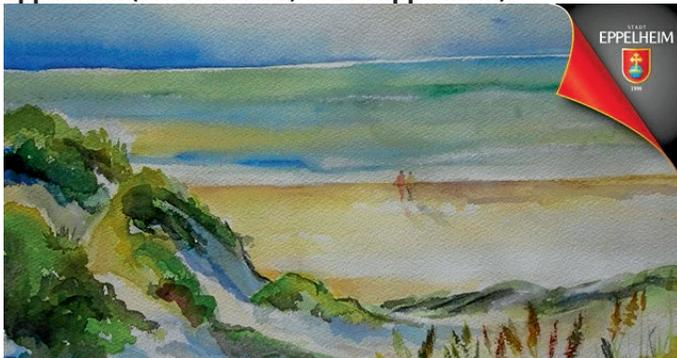
## Amtliche Bekanntmachungen

VZ 01 Personal, Kultur und Wirtschaftsförderung

### Schließtag der Stadtverwaltung Eppelheim am Montag, den 30. Oktober 2017

Das Rathaus sowie die Außenstellen (Bauhof und Stadtbibliothek) bleiben am Montag, den 30. Oktober 2017 geschlossen. Am Donnerstag, den 2. November 2017 stehen wir Ihnen wieder zu unseren gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.  
Ihre Stadtverwaltung Eppelheim

### Vernissage zur Ausstellung „Poesie der Landschaften“ von Bärbel Held am 27.10.2017 um 19.00 Uhr im Rathaus in Eppelheim (Schulstraße 2, 69214 Eppelheim).



Begrüßung durch Bürgermeisterin Patricia Rebmann +++ Laudatio +++ Worte der Künstlerin +++ Musik mit Eileen Mummert +++ Stehempfang

Die Ausstellung kann vom 27.10.2017 bis 28.02.2018 zu den Öffnungszeiten des Rathauses besucht werden. *Foto: Bärbel Held*

Über die Künstlerin:

Bärbel Held stammt aus dem badischen Rheinfeldern-Herten nahe der Schweizer Grenze und lebt seit 1990 in Mannheim-Rheinau-Süd. Vor rund 20 Jahren hat sie die Malerei für sich entdeckt und hat seither mehrere Atelierkurse bei verschiedenen Künstlern besucht.

Die ersten Pinselstriche hat sie bei dem Maler Hans Seiberlich in der Abendakademie Mannheim ausgeführt. Verschiedene Techniken mit Acryl-, Pastell- und Aquarellfarben hat sie ausprobiert. Die Ausstellung zeigt die Vorliebe zur Landschaftsmalerei. Der Betrachter taucht in eine Bandbreite an der Lichterspielen, der gefühlvoll ausgearbeiteten Bilder, mit blühenden Lavendelfeldern, farbigen Blüten rund um einen Leuchtturm, sprudelnde Bäche und Stockrosen in einem Bauerngarten ein.

### Ende des amtlichen Teils

Für den Inhalt der in den nachfolgenden Rubriken abgedruckten Beiträge sind die jeweils einsendenden Institutionen, Parteien, Vereine und Organisationen zuständig. Die Stadt übernimmt für die Richtigkeit des Inhalts keine Verantwortung.



## Aus dem Ortsgeschehen

### Geburtstage

**Montag, 23.10.**

Victor Below

80 Jahre

**Donnerstag, 26.10.**

Hanna Kühne  
Ingeborg Richter

90 Jahre  
70 Jahre

**Freitag, 27.10.**

Margot Kastl  
Jürgen Welz

85 Jahre  
75 Jahre



**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH !**

*Foto: Thinkstock*

### Brückenabriss und Sperrung der A5



Die Rhein-Neckar-Verkehr GmbH (rnv) erneuert die Autobahnbrücke über die A5 zwischen Heidelberg und Eppelheim. Am Wochenende von Freitag, 20. Oktober, 22 Uhr, bis Sonntag, 22. Oktober, 22 Uhr, wird die alte Brücke vollständig abgerissen. Hierzu wird die Autobahn A5 zwischen der Anschlussstelle Heidelberg/Schwetzingen und dem Heidelberger

Kreuz voll gesperrt. Weiträumige Umleitungen werden vor Ort ausgeschildert.

Da aufgrund der Autobahnsperrung nur ein kurzes Zeitfenster für den Abriss zur Verfügung steht, muss an diesem Wochenende rund um die Uhr gearbeitet werden. Wir bitten Sie dringend, sich während der Arbeiten von den abgesperrten Bereichen, insbesondere der Autobahn fernzuhalten.

Für Zuschauer werden auf Eppelheimer Seite zwei Flächen links und rechts der Brückenrampe eingerichtet, von denen die Arbeiten beobachtet werden können.

#### Zahlen und Fakten zum Abriss:

- Rund 3.250 Tonnen Stahlbetonabbruch, dies entspricht etwa 125 LKW-Ladungen
- Einsatz von fünf Kettenbaggern mit Hydraulikhammer bzw. -schere, einem Radlader sowie einem Kehrsaugwagen
- 800.000 m<sup>3</sup> Sand zum Schutz der Autobahn-Fahrbahn, dies etwa 60 LKW-Ladungen

Für individuelle Fragen steht Ihnen unser Baustellenbeauftragter Gerhard Wagner zur Verfügung. Sie erreichen ihn telefonisch (0160/ 99473251) sowie per E-Mail (Wagner.PRO@web.de).

### Stadtbibliothek

#### ANKÜNDIGUNG

#### Kindertheater in der Stadtbibliothek – „Ein Mond für die Amelie“



Am **Donnerstag, den 16. November** um **16 Uhr** ist das Tourneetheater „compania t“ wieder einmal zu Gast in der Stadtbibliothek Eppelheim.

Gezeigt wird das Stück „Ein Mond für Amelie“ – ein Erzähltheater mit Figuren und Musik für alle Menschen ab drei Jahren. Karten hierfür gibt es ab Montag, den 23. Oktober in der Stadt-

bibliothek. Preise: 2,50€ (Kind) – 3,50 € (Erw.) – 9,00 € (Fam.= 1 Erw. + 3 Ki.)

„Prinzessin Amelie ist krank. Sie will erst gesund werden, wenn sie den Mond bekommt. Den Mond! Was für ein Wunsch! Ihr besorgter Vater, der König, ist außer sich und fordert seine Berater auf, sofort zu helfen. Er lässt den mächtigsten Oberfeldmarschall, den klügsten Wissenschaftler und die größte Zauberin aller Zeiten rufen, doch niemand kann der Prinzessin helfen. Da taucht eines Tages ein Narr auf...“

Das poetische Theaterstück mit märchenhaften Klängen erzählt auf liebevoll-heitere Weise von der Kunst, das kleine Glück zu finden.

Foto: M.Menke\_176a



**Freitag, 10. November 2017**

**19:00 Uhr**

**„Iwwerall un nirgens“**

**Mundart-Kabarett  
mit „Zwiwwelkuche und Woi“**

**musikalisch - fein &  
hintersinnig - humorvoll**

**Eintritt: VVK 10,- Euro  
AK 12,- Euro**

**Kartenvorverkauf ab 23. Oktober  
in der Stadtbibliothek Eppelheim**

Stadt-  
bibliothek  
Eppelheim

Jahnstraße 1, 69214 Eppelheim,  
Tel. 06221 76 62 90

### Die Blätter fallen – der Herbst ist da



Das Team der Bibliothek hat einen **Medientisch zum Thema „Herbst“** zusammengestellt: (Vor-)Lesebücher, Bastel-, Back- und Kochbücher zu den Themen Wald, Beeren, Laternen, Windlichtern, Kürbis etc. sind auf dem Tisch in der Bibliothek gleich neben den Hörbüchern zu finden. Einfach vorbeikommen, stöbern und das passende Buch ausleihen. **Das Team der Stadtbibliothek freut sich auf den Besuch von Groß und Klein!**

### Winter is coming... Medientisch rund um „Games of Thrones“



Die 7. Staffel der Fernsehserie „Games of Thrones“ ist mit diesem Sommer zu Ende gegangen – die 8. und letzte Staffel soll 2018 (oder 2019) folgen – man weiß es noch nicht genau. Was aber ganz sicher ist: In der Stadtbibliothek gibt es alle aktuellen 10 Bände der Buchreihe (noch zwei Bänder sind in Planung), Comics von „Games of Thrones“, Hintergrundanalysen und Fakten, Wissenswertes und Lustiges und sogar ein Kochbuch aus dem „Games of Thrones“-Universum. Hier bleibt (fast) keine Frage offen: Was geschieht in den Büchern und wie unterscheidet sich das von der Fernsehserie? Wie realistisch sind die Darstellungen und Handlungen in Buch und Serie? Dieser Medientisch ist für Fans aber auch für alle, die schon immer wissen wollten, was die Faszination dieser Buchreihe und auch der Fernsehserie ausmacht!

Kommen Sie vorbei, stöbern Sie am Medientisch und nehmen Sie Ihre ausgeliehenen Funde mit nach Hause: Denn der Winter kommt und er wird lang werden... Die Medien können alle zu den normalen Öffnungszeiten der Bibliothek ausgeliehen werden.

Fotos: E. Klett

## Veranstaltungen in der Rudolf-Wild-Halle



Foto: Daniela Allinger

## EINE SOMMERNACHT

Schauspiel Württembergische Landesbühne

Donnerstag, 2. November 2017

20 Uhr, Kultursaal

Rudolf Wild Halle Eppelheim

Kartenvorverkauf und weitere Informationen:  
Rathaus Eppelheim Telefon: 06221 794-402 oder unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de)



Foto: Allgauer Märchentheater

## FROSKÖNIG

Allgauer Märchentheater

Sonntag, 12. November 2017

15.00 Uhr, Kultursaal

Rudolf Wild Halle Eppelheim

Kartenvorverkauf und weitere Informationen:  
Rathaus Eppelheim Telefon: 06221 794-402 oder unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

## Für beide Veranstaltungen sind noch Karten verfügbar!

**Info und Kartenverkauf:**

**Andrea Kurzhals,**

**Stadt Eppelheim / Rudolf-Wild-Halle,**

**Tel. 06221/794-402, Fax 06221/794-409**

**Mail [a.kurzhals@eppeheim.de](mailto:a.kurzhals@eppeheim.de)**

**[www.rudolf-wild-halle.de](http://www.rudolf-wild-halle.de) und [www.reservix.de](http://www.reservix.de)**

## Eppelheimer Geschäftsleben

**Ihre Friseurausbildung beendete Marina Schmitt als Prüfungsbeste**

**Friseurteam Schedwill gratulierte zum Gesellenbrief / Parallel bildet sie sich zum „Hair & Beauty Artist“ weiter**



(sg) Die Chancen, die ihr Friseurunternehmer Bernd Schedwill in seinem La Biosthétique Salon bot, hat Marina Schmitt alle genutzt. Die heute 20-jährige Eppelheimerin absolvierte dort nach ihrem Realschulabschluss ihre dreijährige Ausbildung zur Friseurin und ließ sich parallel über

die größte private Friseur- und Kosmetikvereinigung in Deutschland, die „Société Française de Biosthétique“, zum „Hair & Beauty Artist“ ausbilden. Ihre Friseurausbildung hat sie jetzt mit Bestnote abgeschlossen. Mit einem Notendurchschnitt von 1,7 im Friseurhandwerk war sie Prüfungsbeste ihrer Klasse in der Ehrhart-Schott-Berufsschule in Schwetzingen. Dieser Tage erhielt Marina Schmitt ihren Gesellenbrief zugestellt. Das ganze Friseurteam sowie Friseurunternehmer Bernd Schedwill und Friseurmeisterin Rebecca Worsch als Leiterin der Friseurausbildung im Salon Schedwill Schönheitspflege gratulierten dem jungen Eppelheimer Friseur talent zu diesem tollen Ausbildungsabschluss. Als festes Teammitglied stylt Marina Schmitt jetzt im Salon als „Young Talent“ ihre Kundinnen und Kunden zum Kennenlernpreis. „Friseurin ist immer noch mein Traumberuf“, erfährt man von ihr. Allerdings wollte Marina Schmitt durch gezielte Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen das Gesamtspektrum der haar- und hautkosmetischen Dienstleistungen kennenlernen. Daher nutzte sie die Weiterbildungsmöglichkeiten des La Biosthétique Salons und ließ sich parallel zu ihrer Friseurausbildung zum „Hair & Beauty Artist“ ausbilden. Abschließen wird sie diese Zusatzqualifikation im Januar. Friseurunternehmer Bernd Schedwill freut sich über das Engagement von Marina Schmitt. „Wir bieten in Zusammenarbeit mit der Société Française de Biosthétique eine Ausbildung mit Mehrwert an. Sie lernen dabei den Kunden ganzheitlich zu sehen – von Kopf bis Fuß – und haben für alle seine Bedürfnisse die passende Lösung parat“, betont er. „Junge Menschen können hier die Chance nutzen und mehr aus dem Beruf machen. Die Zukunft im Friseurhandwerk gehört dem Hair & Beauty Artist“, ist sich Bernd Schedwill sicher. Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen im Friseurhandwerk findet der Friseurunternehmer enorm wichtig. Jungesellin Marina Schmitt hat die Chance genutzt. „Ich fand den Beruf der Friseurin schon immer interessant. Die Zusatzausbildung zum Hair & Beauty Artist hat mir sofort zugesagt, denn ich wollte kreativ sein, mehr werden als nur Friseurin und mich weiterqualifizieren“, erklärt sie. Regelmäßig hat sie Fortbildungsseminare besucht, um sich über aktuelle Frisurentrends zu informieren und alles zu den Themen Haar- und Kopfhautpflege, Coloration, Styling, Kosmetik und Make-up zu erfahren. Mittlerweile ist Marina Schmitt Botschafterin bei La Biosthétique. Sie teilt als „Bloggerin“ im Internet ihre Erfahrungen als Hair & Beauty Artist, informiert über neueste Trends und erzählt aus ihrem Berufsalltag.

Foto: S.Geschwill

## Freiwillige Feuerwehr

Die im Rahmen des Eppelheimer Heuwagenrennens gewonnenen Eintrittskarten für den Freizeitpark Tripsdrill und den Zoo Heidelberg wurden von der Kinderfeuerwehr Eppelheim mit viel Freude eingelöst.



Am Samstag, 30.09.2017, fuhr die Siegermannschaft der Altersgruppe 6-7 Jahre gemeinsam mit ihren Betreuern der Kinderfeuerwehr nach Tripsdrill. Bei herbstlichen

Temperaturen wurde ein Tag voller Action verbracht und jedes Fahrgeschäft konnte mehrfach ausprobiert werden. Viel Nervenkitzel bereitete die große Holz-Achterbahn „Mammut“. Am Nachmittag wurde müde aber zufrieden die Heimreise angetreten.



Am Samstag, 14.10.2017, lösten die Zweitplatzierten der Altersgruppe 8-9 Jahre ihre Siegerprämie, Freikarten für den Heidelberger Zoo, ein. Bei fast schon sommerlichen

Temperaturen konnte zunächst bei der Robbenfütterung zugeguckt und schließlich eine Runde durch den Zoo gedreht werden. Nach einer ausgiebigen Mittagspause mit Besuch auf dem Spielplatz wurde noch die aktuelle Ausstellung „Experimenthascherei“ im Zoo mit spannenden physikalischen Experimenten besichtigt.

Foto:Ffe

## Deutsches Rotes Kreuz

**DRK zieht positive Kerwe-Bilanz**

Wie die vergangenen Jahre war auch an der diesjährigen Kerwe das Deutsche Rote Kreuz mit zahlreichen Helfern vertreten. Neben dem Getränkestand und dem Zelt des Jugendrotkreuzes mit leckerem Essensangebot sorgten unsere Sanitäter des Eppelheimer Ortsvereins in enger Zusammenarbeit mit Sicherheitsdienst und der Feuerwehr Eppelheim für die Sicherheit der Besucher. Die Ehrenamtlichen des Sanitätsdienstes sind dabei die erste Anlaufstelle bei Verletzungen, Unwohlsein oder anderen Notfällen.

Der Dienst verlief im Großen und Ganzen ruhig mit wenigen Behandlungen. Samstags kam es zu einem Zwischenfall, bei dem plötzlich einige Besucher eines Zeltes über Atemwegsreizungen und Husten klagten. An der frischen Luft klangen die Beschwerden aber bei den meisten schnell wieder ab. Trotzdem zeigte sich, wie wichtig es ist, gut ausgebildete Sanitäter vor Ort zu haben, die schnell zur Stelle sein können.

Wir danken allen Helfern, die sich tatkräftig engagierten. Ein großer Dank geht außerdem an die Sozialstation, in deren Räumen wir auch dieses Jahr unsere Sanitätsstation aufbauen durften. Dieses großzügige Angebot erleichtert es sehr, als Sanitätsdienst „mitten im Geschehen“ zu sein.



**Verschenken – verloren – gefunden – suchen**

Tiefkühlschrank, 4 Fächer, funktionstüchtig, Tel. 764098



## Senioren

## Akademie für Ältere

## Veranstaltungen vom 02. November bis 03. November 2017

## Donnerstag, 02. November

- 07:50 1440 Ramberg > Wanderung Horst Karl Kunz, Klaus Haas, Treffpunkt: Hauptbahnhof HD Bahnhofshalle
- 10:40 2521 Die Welt um 1500 – Aufbruch in eine neue Zeit > Vortrag Gerlinde Horsch, > E06 EG
- 15:40 2522 Musik in der Reformationszeit – Konzert > Musikdarbietung Peter Beutler, Dr. Uta Maier, > E06 EG

## Freitag, 03. November

- 09:30 4164 Leimen > Kulturfahrt, Reise Gisela Felix
- 14:00 2349 Zeitgeschichte – Luther und die Politik > Vortrag Hans-Jürgen Tragbar, > E06 EG
- 15:40 2524 Die Reformation und ihre Reformatoren > Vortrag Dr. Thomas Paeffgen, > E06 EG

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an! Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)

## AG Demographie

**08.**  
**EUROPÄISCHES  
FILMFESTIVAL  
DER  
GENERATIONEN**

Filme über das Älterwerden für Alt & Jung  
[www.festival-generations.de](http://www.festival-generations.de)

**Eppelheim Rudolf-Wild-Halle**

**19. OKTOBER 2017 · 17:00 Uhr**

**„Markt der Möglichkeiten“:**

„Mein Leben im Alter – Wie kann die Zukunft in Eppelheim aussehen?“

Mit Informations- und Aktionsständen

**18:30 Uhr · Film: „Ein Mann namens Ove“**

STADT  
EPPELHEIM



1995

**EINTRITT FREI**



AG Demographie Eppelheim



## Kirchliche Nachrichten

## Evangelische Kirche

## Kirchliche Nachrichten

- Fr 20.10. 16.00 Picco Paulis Kindergruppe für Grundschüler „Schnitzeljagd“  
17.15 Planungsgruppe Kirchenmusik  
18.00 TEESTUBE... der Jugendtreff der Ev. Kirche  
18.45 Kirchenchor  
20.15 Singkreis
- Sa 21.10. 15.00 Konfi-Nachmittag zum Thema „Abendmahl“  
**18.00 Abendmahlsgottesdienst für Konfirmanden, ihre Eltern** und alle, die kommen wollen
- So 22.10. **10.00 Predigtgottesdienst** Pfr. Schilling  
20.30 Meditation- „Sitzen in der Stille“  
- offen für jedermann
- Mo 23.10. 18.00 Werkkreis  
19.30 Konfirmanden Elternabend im Gemeindehaus
- Di 24.10. 10.00 Krabbelgruppe- „Mäusebande“  
19.00 Bazar- Besprechung im Gemeindehaus
- Mi 25.10. 15.00/ Konfirmanden-Unterricht  
16.15  
18.00 Frauenkreis  
19.00 Jugendposaunenchor  
20.00 Posaunenchor
- Do 26.10. 14.00 Senioren-Treff
- Fr 27.10. 16.00 Picco Paulis Kindergruppe für Grundschüler „1000 Kraniche“  
16.00 Vorbereitungstreffen Jugendgottesdienst in der Teestube  
18.00 TEESTUBE... der Jugendtreff der Ev. Kirche  
18.45 Kirchenchor  
20.15 Singkreis

**Wochenspruch 19. Sonntag nach Trinitatis**

**Jeremia 17, 14: Heile du mich, HERR, so werde ich heil; hilf du mir, so ist mir geholfen.**

**Bibelmarathon – Kommen Sie vorbei!**

Am 30. Oktober 2017 startet unser Bibelmarathon. Wir lesen „Gottes Wort“ 24 Stunden lang, rund um die Uhr. Um 18.45 Uhr wird es am Montag, 30. Oktober eine kurze Einführung geben. Die Lesungen beginnen dann um 19.00 Uhr und dauern bis um 19.00 Uhr am 31. Oktober 2017. In diesen 24 Stunden sind Sie herzlich eingeladen in die Pauluskirche zu kommen und „Gottes Wort“ zu hören, für 10 Minuten, eine Stunde oder so lange Sie wollen! Vielleicht möchten Sie noch mit anderen Menschen über das Gehörte ins Gespräch kommen? Der große Gemeindesaal ist am 31. Oktober von 15.00 bis 19.00 Uhr geöffnet. Dort können Sie bei Kaffee, Tee und Keksen mit anderen Menschen ins Gespräch kommen.

Um 19.00 Uhr feiern wir dann am Reformationstag unseren Gottesdienst „500 Jahre Reformation“. In diesem Dankgottesdienst wollen wir ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unserer Kirchengemeinde würdigen. Herzliche Einladung!

**Bibelmarathon – Wollen Sie mitwirken?**

Inzwischen haben sich schon über 80 Personen gemeldet, die einen 15-Minuten-Abschnitt Bibellese übernehmen. Wir freuen uns, dass sich Menschen quer durch alle Generationen gefunden haben, die mitlesen. Besonders schön ist es, dass sich auch katholische Mitchristen beteiligen werden, unter ihnen Pfarrer Johannes Brandt und Pastoralreferentin Judith Schmitt-Helfferich. Wenn Sie noch Interesse haben mitzulesen, dann melden Sie sich bitte unter Tel. 760027 im Pfarramt. Wir brauchen vor allem noch Leserinnen und Leser am Dienstagmorgen.

Von 15.00 bis 19.00 Uhr am 31. Oktober wollen wir im Gemeindesaal die Möglichkeit geben, miteinander bei Kaffee, Tee und Keksen ins Gespräch zu kommen. Können Sie sich vorstellen als Gesprächspartner zur Verfügung zu stehen? Dann melden Sie

sich bitte bei Pfarrer Schilling unter Tel. 760028. Und zuletzt: Das Neue Testament können wir in 24 Stunden auf jeden Fall von „vorne bis hinten“ lesen. Anschließend lesen wir Texte aus dem Alten Testament. Bitte nennen Sie uns Ihren Lieblingstext aus dem Alten Testament (Tel. 760027 Pfarramt oder Tel. 760028 Pfarrer Schilling). Vielen Dank!

## Katholische Kirche

### Gottesdiensttermine:

#### Eppelheim

Sa. 21.10. 08.00 Laudes (Josephskirche)  
15.00 Hl. Messe aller Ministranten der Stadtkirche Heidelberg (Josephskirche)

So. 22.10. 09.30 Hl. Messe (Christkönigkirche)

Di. 24.10. 08.30 Hl. Messe (Josephskirche)  
18.00 Rosenkranzandacht, gestaltet von der kfd (Christkönigkirche)

Mi. 25.10. 10.00 Hl. Messe (Haus Edelberg)

#### Pfaffengrund

So. 22.10. 11.00 Hl. Messe – Missio-Kollekte, anschl. Verkauf „Eine-Welt-Waren“

#### Wieblingen

Sa. 21.10. 18.00 Hl. Messe

#### Treffpunkte

Di. 24.10. 14.00 Treffen der Senioren (FH)

Do. 26.10. 16.00 Kinderchor „Klangkörperchen“ Kindergarten kinder und 1. Klasse (FH)  
16.30 Kinderchor „Klangkörperchen“ ab Klasse 2 (FH)  
19.30 Kirchenchor (FH)

**Das Pfarrbüro ist vom 17.-30. Oktober montags und donnerstags von 10-12 Uhr geöffnet.**

#### „Sonntag im Franziskushof“

Am Sonntag, den **29. Oktober 2017**, bereitet die Frauengemeinschaft ab 12.00 Uhr ein leckeres Mittagessen zu. Die offene Tür des Gemeindehauses lädt die Besucher zur Einkehr und zum Verweilen ein. Genehmigen Sie sich einen Frühschoppen und verbringen Sie die Zeit bei einem gemütlichen Plausch.



## Frühstück für JederFrau

Am Samstag

den 21. Oktober 2017

von 9:30 Uhr bis ca. 13 Uhr

im Gemeindehaus

Blumenstraße 33, Eppelheim

Elinor Seehaus und Florian Rack

sprechen über das Thema

### „Mein Freiwilligendienst in Israel“

- Was hat mich zu diesem Schritt bewogen?
- Wie war mein Alltag?
- Was hat mich beeindruckt?

Wir bitten um einen Kostenbeitrag von  
5,00€ pro Person  
Telefonische Anmeldung unter 06221/765322  
eine Veranstaltung der Kfd St. Joseph Eppelheim



E  
I  
N  
L  
A  
D  
U  
N  
G

## Neuapostolische Kirche

- Do. 19.10. 20:00 Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103  
Sa. 21.10. 18:00 Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103  
So. 22.10. 10:00 Gottesdienst für Ämter + Frauen in HD-Werderstr.7 durch Stammapostel Schneider mit Bildübertragung aus Nürnberg  
Di. 24.10. 20:00 Chorprobe in HD-Wieblingen, Sandwingert 103  
Do. 26.10. 20:00 Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103  
So. 29.10. 09:30 Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103  
11:00 Andacht im Seniorenzentrum Kranichgarten HD-Pfaffengrund

## Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e.V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstraße 56, statt.

## Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg, Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstraße 1/7, Jeder ist herzlich willkommen.

Ausführliche Erklärungen unter: [www-jw-org](http://www-jw-org). Wöchentliche Zusammenkünfte: Versammlung HD-Süd, Mittwoch 18.45 Uhr: Bibelschulung unter dem Motto: „Unser Leben und Dienst als Christ“. Samstag 17 Uhr: Bibelerklärender Vortrag, anschließend Wachturm-Studium anhand der Bibel. Versammlung HD-West Donnerstag 19 Uhr: Bibelschulung unter dem Motto: „Unser Leben und Dienst als Christ“. Sonntag 10 Uhr: Bibelerklärender Vortrag, anschließend Wachturm-Studium anhand der Bibel. Versammlung HD-Ost Freitag 18.45 Uhr: Bibelschulung unter dem Motto: „Unser Leben und Dienst als Christ“. Sonntag 17 Uhr: Bibelerklärender Vortrag, anschließend Wachturm-Studium anhand der Bibel. Jeden zweiten Samstag im Monat um 14 Uhr findet ein bibelerklärender Vortrag in vietnamesischer Sprache statt.



## Schulen, Kinderbetreuung und Erwachsenenbildung

## Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium

### Eine gelungene Woche in Spaniens Hauptstadt

Die Spanischprofil-Schüler des DBG waren zu Gast in der Madrider Partnerschule

(uf) Sie hatten sich schon sehr lange darauf gefreut: Jüngst besuchten 26 Spanischprofil-Schüler der 9. und 10. Jahrgangsstufe sowie der Kursstufe 1 des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums (DBG) gemeinsam mit ihren Lehrerinnen Ana González und Angelika Hoffleit für eine Woche die Partnerschule SEK-Ciudadcampo in Madrid. Die Gastschüler der traditionsreichen spanischen Privatschule SEK (San Estanislao de Kostka) empfingen mit ihrer Lehrerin Maria Fé Arribas die Bonhoeffer-Gymnasiasten am Flughafen und begleiteten sie zu ihrer Gastfamilien.

Es folgte ein Woche gefüllt mit spannenden Ausflügen zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten Madrids: So besuchte man den Königlichen Palast in der durch die Habsburger geprägten Madrider Altstadt, das Prado-Museum und den Retiro-Park. Höhepunkt für die Schüler war der Besuch des Bernabeu-Stadions, wo sie in die Umkleidekabinen der Fußballstars Ronaldo und Sergio

Ramos hineinschauen durften. Gemeinsam mit den spanischen Austauschpartnern führen die Gymnasiasten in die Stadt Toledo, die 70 km südlich von Madrid liegt. Berühmt ist die Stadt für seine Sehenswürdigkeiten, sein Marzipan und seine handgefertigten Schwerter. Auch der Unterricht in der spanischen Schule SEK war für die Eppelheimer sehr interessant, da sie an verschiedenen Fächern teilnehmen konnten und den Unterschied zu ihrem Unterricht im baden-württembergischen Schulsystem bemerkten.



Am Ende dieser ereignisreichen sieben Tage fiel das Abschiednehmen allen sehr schwer, weil die spanischen Gastgeber mit ihrer temperamentvollen Lebensart den Eppelheimern sehr ans Herz gewachsen sind. „Wenn man viel Spaß erleben und sein Spanisch verbessern will, dann ist dieser Austausch eine tolle Gelegenheit“, war dann das Fazit der Bonhoeffer-Schüler. Kaum erwarten können alle den Gegenbesuch der spanischen Freunde, die im März 2018 nach Eppelheim kommen werden.

Text: Uta Fink

Foto: Ana González

## Humboldt-Realschule

### HERRLICH. HÖHER. HÄRTER.

So lautete das Motto des diesjährigen GELITA Trail Marathon Heidelberg, der bei wahrlich herbstlichem Wetter am 08. Oktober 2017 stattfand. Zehn motivierte Jungs und Mädels der 6a, 6b, 6c unserer Humboldt-Realschule waren mit am Start.



Ganz so dramatisch wie das Motto klingt, wurde es für die Schülerinnen und Schüler zum Glück nicht, denn während sich die erwachsenen Läufer in verschiedenen Distanzen und Streckenprofilen durch „Heidelbergs Bergwelt“ quälten, galt es für alle angemeldeten Schülerinnen und Schüler zwischen fünf und zwölf Jahren Strohballenhindernisse auf einer 1,5km langen Strecke rund um den Karlsplatz in Heidelberg's schöner Altstadt zu bewältigen. Bei dunklen Wolken, aber zum Glück ohne Regen, fiel nach einer kurzen Aufwärmsequenz mit dem Sandhausener Maskottchen Hardi um 13:20 Uhr der Startschuss. Kaum waren

die Läufer hinter der ersten Kurve verschwunden, so kamen sie, nach erfolgreich absolvierter erster Laufrunde wieder durch den Startbereich geflitzt, um ihre Power auch in der zweiten Runde unter Beweis zu stellen.

Beim Zieleinlauf motivierten die zahlreichen Zuschauer und ließen den ein oder anderen Läufer noch ein wenig breiter grinsen. Eines steht fest, die Humboldtianer haben sich super geschlagen und den stolzen und begeisterten Gesichtern der Kids nach zu urteilen wird das nicht der letzte Lauf gewesen sein, bei dem sich die Humboldt-Realschule in den Ergebnislisten zwischen die anderen Nachwuchsläufer schiebt. Text und Bild: C. Piepkorn)

## Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule

### 1200 Schüler erlebten Berufe live - 7. Eppelheimer Berufe-Parcours“ der Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule bot wertvolle Berufs- und Studienorientierung



Über sechzig namhafte Unternehmen und Einrichtungen der Region präsentierten sich vor zwei Wochen beim „7. Eppelheimer Berufe Parcours“ an der Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule. Insgesamt mehr als 100 Ausbildungsberufe und Studiengänge konnten die

ungefähr 1200 Schüler/innen dabei erkunden. Auch zehn Schulen außerhalb von Eppelheim, von Sinsheim bis Brühl, waren, neben der Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule und dem Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium, mit Schulklassen beim „Berufe Parcours“ zu Gast.

Folgende Unternehmen und Einrichtungen präsentierten sich beim „7. Eppelheimer Berufe Parcours“:

ABB Training Center – ADM Wild Europe – AdViva – AOK Die Gesundheitskasse – Armin Schmitt Haustechnik – Ärzteschaft Heidelberg – Bäckerei Rutz – BASF SE – Barmer – Bauwirtschaft Nordbaden – Berufsberatung der Agentur für Arbeit Heidelberg – Bestattungsinstitut Alexander Klein – Betty Barclay Group – Bundeswehr Karriere Truck – BWS Rhein-Neckar – Daimler AG – Dany's Blumenparadies – DB Schenker – Deutsche SiSi-Werke & INDAG GmbH Capri Sun – dm drogerie Markt – Duale Hochschule Baden-Württemberg – E.G.I. Elektro – Ev. Fachschule für Altenpflege – Evonik Nutrition & Care – Frau.In.Harmonie – Friseur-Team Metz – F+U Rhein-Main-Neckar – Geuder AG – GRN Gesundheitszentrum Rhein-Neckar – Handwerkskammer Mannheim-Heidelberg – Heidelberger Druckmaschinen AG – Heidelberger Volksbank – Hotel Europäischer Hof – IKEA Deutschland – Internationaler Bund Heidelberg – Jünger+Gräter – Konser IT/Notebookgalerie – Lisi Automotive Mecano GmbH – Lufthansa Technik AG – Marriott Hotel Heidelberg – McDonalds – Mercedes Benz Niederlassung Mannheim-Heidelberg-Landau – Mili Nails – MLP Finanzdienstleistungen AG – Modedesignschule und Grafikdesignschule Manuel Fritz – Orth Recycling GmbH – Physio Dream – Polizeipräsidium Mannheim – ProOptik Heidelberg – Reformhaus Johannes Budjan – Rhein-Neckar-Verkehrs GmbH RNV – Rockwell Collins – SAP SE – Schreinerei und Innenausbau Christian Meyer – Senioren Zentrum Haus Edelberg – Sparkasse Heidelberg – SRH Hochschule Heidelberg – Stadtverwaltung Eppelheim – Stadtwerke Heidelberg – Symetry Veranstaltungstechnik – Trendfabrik AG – Venice Beach – Zahntechniker-Handwerk Baden

Herzlichen Dank allen Ausstellern für die große Mühe bei der Gestaltung Ihrer Stände und Mitmach-Angebote! Wir freuen uns, die Unternehmen und Einrichtungen, beim „8. Eppelheimer Berufe Parcours“ am 5. Oktober 2018 in der Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule begrüßen zu dürfen. Foto: Marc Böhm

## Kath. Kindergarten St. Elisabeth

Kindergarten St. Elisabeth Eppelheim



# FLOHMARKT

## für Kinderbekleidung & Spielzeug

**Samstag, 21. Oktober 2017  
von 14-16 Uhr**

im Katholischem Gemeindezentrum  
„Franziskushof“  
Blumenstr. 33 (am Marktplatz)  
Eppelheim

Standgebühr: Tisch 7,- € (sind vorhanden)  
Kleiderständer 3,- € (bitte mitbringen)

Infos und Anmeldung unter folgender E-Mail:  
st.elisabeth-flohmarkt@web.de

Fürs leibliche Wohl bieten wir Kaffee und  
Kuchen, Waffeln, Brezeln und kalte Getränke!



Die Kinder des St. Elisabeth Kindergartens freuen sich über den Erlös.

## Volkshochschule

### Krebsinformationstag an der vhs Heidelberg – Krebserkrankungen – verständlich gemacht!

Der Krebsinformationstag findet am Samstag, 21.10.2017 von 11 bis 16 Uhr in der vhs Heidelberg statt. An diesem Infotag wird das Thema Krebs nach neuestem medizinischen Stand vorgestellt. Eingeladen sind alle Betroffenen, Angehörigen sowie am Thema Interessierten. Der Eintritt ist frei. Sieben Expertinnen und Experten sprechen über die Grundlagen der Krebsentstehung, medikamentöse Krebstherapie, Krebsvorsorge, -früherkennung und Nachsorge, Ernährung bei Krebs, Psychoonkologie sowie komplementäre Methoden in der Onkologie. Partner dieser Veranstaltung sind niedergelassene Ärzte und die kassenärztliche Vereinigung, das deutsche Krebsforschungszentrum, die Psycho-soziale Krebsberatungsstelle, der Krebsinformationsdienst sowie die Thoraxklinik am Universitätsklinikum Heidelberg, Patient-CONSULT und das Krankenhaus Bruchsal.

### Jetzt noch anmelden!

2411.02 Nähen modischer Kleidung – Für AnfängerInnen und Fortgeschrittene Ab 29.11., 19:00 Uhr – 21:15 Uhr Manuela Moede  
Infos und Anmeldung unter 0 62 21/911 911 und [www.vhs-hd.de](http://www.vhs-hd.de)

## Waldprojekt

**Der Winter naht.....** und mit ihm die Winterpause. Daher findet in der kommenden Woche das letzte Treffen statt. Wir wollen nochmal einen schönen Abschluss machen und wer möchte, kann was zum Knabbern mitbringen. Wir besorgen Getränke. Und wenn es nicht zu trocken ist, machen wir vielleicht ein Mini-Lagerfeuer.

Beim letzten Treffen haben wir unsere Brücke vergrößert, indem

wir einen zweiten dicken Ast neben dem ersten platziert haben. Leider war der erste gefundene nicht ganz so stabil, was bei Felix zum einem Test der Wassertemperatur geführt hat.

Der zweite war dann noch dicker und dürfte hoffentlich halten.

Das letzte Treffen in diesem Jahr findet statt am Donnerstag, den 26. Oktober 2017 von 16.30-18.00 Uhr im Eppeler Wald beim Kurpfalzhof

**BITTE BEACHTEN!** Aufgrund anderer Projekte werden wir auch nicht vor 16.30 Uhr im Wald sein können, daher eine Bitte an die Eltern: Schicken Sie Ihre Kinder nicht zu früh los!

**BITTE AUCH BEACHTEN!** Wir werden an dieser Stelle rechtzeitig bekannt geben, wann es im nächsten Jahr wieder los geht.

Wir treffen uns direkt im Wald. Für diejenigen, die noch nicht bei uns waren: Den Wald findet man, wenn man Eppelheim Richtung Grünschnitt-Abładestelle verlässt, davor links abbiegt und an Birkihöfen und Feldkreuz vorbeifährt. An der folgenden „S-Kurve“ rechts Richtung Wald fahren, vor dem Wald links und dann den zweiten Weg rechts einbiegen.

Und hier noch das „Kleingedruckte“:

Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und Jeder kann kommen, wann sie oder er Zeit und Lust hat. Die Treffen finden bei fast jedem Wetter statt (bei Starkregen, Hagel, oder ähnlichem fällt das Treffen aus)

Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche.

Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 1872378, Peter 06202/574642. Oder auch anmailen: [Waldprojekt.eppelheim@gmx.de](mailto:Waldprojekt.eppelheim@gmx.de) Bis bald, Peter und Holger



## Parteien

Bündnis 90/DIE Grünen [www.gruene-eppelheim.de](http://www.gruene-eppelheim.de)

### Grüne Fraktion irritiert über Verkehrspolitik der Eppelheimer Liste

Die Grüne Gemeinderatsfraktion wundert sich über ihre Ratskollegen von der Eppelheimer Liste. Sie fordern zwar mehr Sicherheit bei der Querung der Schüler an der Kreuzung Rudolf-Wild- und Richard-Wagner-Straße. Die Fahrradstraße, die erwiesenermaßen zu den sichersten Straßen für Radfahrer und Schüler gelten, wollen sie aber abschaffen. „Den Ratskollegen liegen offenbar die Interessen der Autofahrer näher. Anders ist nicht zu erklären, dass ein paar notorische Falschfahrer für sie das Maß der Verkehrspolitik zu sein scheinen. Wenn wir uns immer an regelwidrigem Verhalten orientieren würden, würde Eppelheim bald im Verkehrschaos versinken.“

Die Grünen weiter: „Für unsere Fraktion hat die Sicherheit der Schülerinnen und Schüler Vorrang. Die Fahrradstraße hat sich bewährt. Sie wurde nach einem langen Diskussionsprozess eingeführt. Schule, Verkehrsbehörde und Allgemeiner Fahrradclub haben dies befürwortet. Die Sicherheit hat sich seither im Umfeld der Schule deutlich verbessert. Auch die Anwohner profitieren davon, da der Verkehr ruhiger geworden ist. Dass das Konzept der Fahrradstraße ein Erfolgsmodell ist, zeigen zudem die Städte im Umland: Sie bauen ihr Fahrradstraßennetz aus

CDU [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)

### Vortrag zum Thema „Kommunalpolitik im Zeichen angespannter Finanzen“ mit CDU-Fraktionssprecher und Kreisrat Trudbert Orth

Anlässlich der öffentlichen monatlichen Versammlung des CDU-Stadtverbandes Eppelheim fand am 10.10.2017 ein ausgesprochen informativer Vortrag bezüglich der heutigen Situation der öffentlichen Finanzen statt. Nach einer Begrüßung durch Herrn Volker Wiegand, dem CDU-Stadtforsitzenden, hörten wir, dass

die Situation ernst, aber letztendlich doch nicht nur negativ sei. „Es gäbe zwar Schulden, man müsse aber deren Hintergründe kennen“, so der Referent des Abends, Stadt- und Kreisrat Trudbert Orth. Der größte Teil der Eppelheimer Schulden geht auf die Sanierung der Schulen mittels PPP zurück. Die Summe hierfür belief sich ursprünglich auf 25 Mio. €, von denen bereits ca. 10 Mio. € zurückgezahlt seien. Auch übertrage der Bund Aufgaben an die Kommunen. So müsse z. B. für jedes Kind ein Kindergartenplatz geschaffen werden, egal, ob es komme oder nicht. Auch müssen 185 Flüchtlinge aufgenommen und die Kindergärten saniert werden, was Kosten von mehr als 10 Mio. € verursache. Obwohl der Haushalt 2017 nur unter Auflagen genehmigt wurde, sei die Lage nicht aussichtslos. Im Rhein-Neckar-Kreis stehen wir an dritthöchster Stelle bei der Steuerkraftsumme. Trotzdem müssten die Einnahmen erhöht werden. Bei fast allen Steuern und Gebühren liege Eppelheim unterhalb des Durchschnitts im Rhein-Neckar-Kreis. „Hier müsse maßvoll angepasst werden“, so Orth. Bei der Suche nach neuen Einnahmequellen wäre man auch auf Vorschläge der Anwesenden angewiesen. Mit weiteren Themen schaute Orth über den Tellerrand Eppelheims hinaus, wie der Entwicklung und Verwendung der Patrick-Henry-Village und dem Bau einer „grünen Zone“ von der Bahnstadt bis zur PHV. Fazit: Die Finanzlage ist angespannt, aber noch überschaubar.



v. l. n. r.: Volker Wiegand, Trudbert Orth

Foto: CDU Eppelheim

## Eppelheimer Liste [www.eppelheimer-liste.de](http://www.eppelheimer-liste.de)

### Herzliche Einladung zum Bürgerforum

Liebe Eppelheimer Bürgerinnen und Bürger,

**25. Oktober • 19 Uhr**  
Gasthaus Adler • Rudolf-Wild-Str. 8

**Protestinitiative  
Fahrradstraße**

**Aus 3 mach 2**

**1 Haltestelle soll weg!**

**Eppelheim trifft EL**

wir laden Sie herzlich zu unserem Bürgerforum mit Gesprächsrunde der Eppelheimer Liste ein.

Auf die Berichterstattungen der Tageszeitungen zum Thema Fahrradstraße („Die Fahrradstraße hat sich bewährt“ – „Alles funktioniert problemlos“) haben sich mehrere Anwohner und mehrere Verkehrsteilnehmer, die regelmäßig die

Fahrradstraße mit dem Fahrrad befahren, bei uns gemeldet. Sowohl Anwohner als auch Fahrradfahrer der Fahrradstraße haben uns mitgeteilt, dass sich die Fahrradstraße nicht bewährt hat und dass es überhaupt nicht problemlos funktioniert. Daher laden wir Sie herzlich zu einem Meinungsaustausch zum Thema Protestinitiative Fahrradstraße ein.

Jetzt ist die Katze aus dem Sack: Laut den aktuellen Überlegungen der RNV zum Thema Neuplanung von barrierefreien Haltestellen in der Eppelheimer Hauptstraße zeigt sich immer mehr, dass diese Planungen darauf hinauslaufen, eine der drei Eppelheimer Straßenbahnhaltestellen ersatzlos zu streichen. Da die neuen Haltestellen für die langen Niederflur-Straßenbahnen (sogenannte Variobahnen) umgebaut werden sollen, stellt sich nun wohl heraus, dass aufgrund des neuen Hilda-Kreisels am Ortseingang keine neue Straßenbahnhaltestelle errichtet werden

kann. Die Haltestelle Jakobsgasse wird wohl aufgrund Platzmangel entfallen. Neben der bereits barrierefreien Endhaltestelle, die barrierefrei umgebaut werden soll, läuft es jetzt darauf hinaus, dass Eppelheim nur noch im Bereich Wasserturmstraße oder evangelische Kirche mit der Straßenbahn angefahren würde. Wir laden Sie auch hierzu herzlich zu einem Meinungsaustausch ein.

## SPD [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)

### SPD fordert das Kultusministerium zur Umsetzung der Inklusion auf, Landtagsabgeordneter Daniel Born war bereits tätig (Teil 2) Inklusion ist ein Menschenrecht und keine Sache des „guten Willens“

Die SPD-Fraktion hat zugestimmt, den Einbau eines Aufzuges zu realisieren und entsprechend einen Förderantrag zu stellen. Sollte dieser negativ beschieden werden, so unterstützen wir auch eine Klage gegen das Land. Wir tun das nicht aus Mitleid für eine Schülerin, sondern hier geht es um generelle Teilhabe und Barrierefreiheit in unserer Gesellschaft, betont Fraktionssprecherin Renate Schmidt.

Der Landtagsabgeordnete Daniel Born hält den Beschluss des Eppelheimer Gemeinderats, eine Klage gegen das Land wegen der Übernahme von Inklusionskosten anzustreben, für richtig: „Das gemeinsame Lernen von Kindern mit und ohne Behinderung ist ein wichtiges Ziel. Für das Kultusministerium wohl nicht. Das Verhalten von Frau Eisenmann gleich einem Trauerspiel. Deshalb ist es absolut richtig, dass sich Eppelheim dem entgegenstellt.“

Born hatte bereits im Sommer mit einem Brief die Kultusministerin zum Handeln aufgefordert. Auch die Landespresse hatte das Thema daraufhin aufgegriffen. Der Landtagsabgeordnete bleibt hartnäckig: „Ich appelliere erneut an Frau Eisenmann, ihre Betonhaltung aufzugeben. Es kann nicht sein, dass die Kommunen auf den Kosten sitzen bleiben. So funktioniert Inklusion nicht. Inklusion ist eine Gemeinschaftsaufgabe, an deren Erfüllung wir zusammen arbeiten müssen.“



## Vereine und Verbände

### Arbeiterwohlfahrt Eppelheim

#### AWO – Eppelheim unterstützt AWO – International

AWO – International arbeitet weltweit mit Hilfsorganisationen zusammen, welche nicht von Regierungen gesteuert werden. Damit wird vermieden, dass Hilfsgelder in den Taschen korrupter Politiker und Beamten landen. Bislang haben wir AWO – International bei Aktionen in Erdbebengebieten, Überschwemmungsgebieten und nach Wirbelstürmen unterstützt. Jetzt helfen wir nicht bei der Linderung der Not nach Naturkatastrophen sondern bei einer direkt von Menschen verursachten Katastrophe. 500.000 Muslime (Rohingya) wurden durch Buddhisten brutal aus Myanmar (Burma) vertrieben, teilweise wurden ihre Dörfer dem Erdboden gleichgemacht. Sie sind in Lagern in Bangladesch untergebracht. Sie schlafen im Schlamm, trinken verseuchtes Wasser und versinken in Hoffnungslosigkeit. Aus den reichen muslimischen Ländern der Golfregion kommt keine Hilfe und Bangladesch ist ein bitterarmes Land welches Mühe hat die eigene Bevölkerung halbwegs sicher zu versorgen. Darum muss dort dringend geholfen werden.

Spenden Sie bitte an **AWO – International**

IBAN **DE83 1002 0500 0003 2211 00**

Stichwort **Hilfe für Rohingya-Bangladesch/Myanmar.**

Auch unsere muslimischen Mitbürger bitten wir, die Hilfe der AWO – International zu unterstützen.

## ASV [www.ASV-Eppelheim.de](http://www.ASV-Eppelheim.de)

ASV/DJK Eppelheim – VFB St. Leon 2:0  
Tore: Timo Staffeldt, Stefan Schneider

**Nächstes Spiel: Samstag**, 21. Oktober, 16:00 Uhr FC Bammental – ASV/DJK Eppelheim

## ASV Boxen

### Boxen in Eppelheim

Von der Steigerung der Kraftausdauer, über die Senkung des Körperfettanteils, bis letztlich zum Erwerb von Boxfähigkeiten, mit dem Boxsport lässt sich eine Vielzahl von Zielen erreichen. Das Training ist offen für jeden d.h. unabhängig vom Geschlecht oder der Kampfsportenerfahrung, ist jeder herzlichst dazu eingeladen, vorbeizuschauen. Aufgrund der aktuellen Kapazitäten ist die einzige Voraussetzung die Vollendung des dreizehnten Lebensjahres. Natürlich freuen wir uns auch über Kampfsportbegeisterte, die uns aktiv im Verein unterstützen wollen.

#### Überblick:

**Wer?** Offen für jeden (von 14 – 99 Jahren)

**Wann?** Montag 19:00 Uhr und Samstag 10:00 Uhr

**Wo?** Ringerraum (Rhein Neckar Halle)

**Ansprechpartner:** Stephan, [boxeneppelheim@gmail.com](mailto:boxeneppelheim@gmail.com), Facebook: ASV Eppelheim BOXEN

## ASV Judo/Karate

### ASV-Eppelheimer Judosportlerin räumt gleich bei zwei Turnieren ab

Bernice Hassayoun von der Judoabteilung des ASV-Eppelheim erkämpfte sich gleich zwei Turniersiege an einem Wochenende. Beim Internationalen Weissen-Turm-Pokal Turnier in Bad-Homburg konnte sie alle ihre Gegnerinnen nach kürzester Zeit besiegen und sich somit den Turniersieg in Jugend U13 der Klasse -57kg sichern. Auch beim Hopserturnier in Landau verließ Bernice Hassayoun immer als Siegerin die Judomatte und holte sich auch beim Hopserturnier den Turniersieg in der Jugend U12 Gewichtsklasse -57kg.



Die Judo-Abteilungsleitung Sven Lebküchner, Thomas Graupner und Eyüp Soyly gratulieren Bernice Hassayoun recht herzlich zu den zwei Turniersiegen.

*Foto: Eyüp Soyly*

Weitere Infos zur Judoabteilung des ASV-Eppelheim sind zu erfragen bei Sven Lebküchner, Tel. 0176 9812 9377 oder unter der E-Mail-Adresse : [lebkuechners@gmx.de](mailto:lebkuechners@gmx.de)

Das Judotraining des ASV-Eppelheim findet in Eppelheim im Capri-Sonnen-Sport-Center im Gymnastikraum statt. Die Judo trainingszeiten des ASV-Eppelheim sind wie folgt :

Montag:17:00 bis 17:30 Uhr Sondertraining

Montag:17:30 bis 19:00 Uhr Fortgeschrittene 7 – 14 Jahren

Montag:19:00 bis 20:00 Uhr Sondertraining

Mittwoch:17:30 bis 19:00 Uhr Fortgeschrittene 7 – 14 Jahren

Mittwoch:19:00 bis 20:00 Uhr Erwachsene ab 15 Jahren

Donnerstag:16:30 bis 17:30 Uhr Kindergarten-Judo 3 – 6 Jahren

Donnerstag:17:30 bis 18:30 Uhr Anfänger 7 – 14 Jahren

Donnerstag:18:30 bis 19:30 Uhr Sondertraining

Freitag:19:30 bis 21:00 Uhr Wettkampftraining ab 15 Jahren

## ASV Kegeln

### 4.Spieltag und Zusatzspieltag 14./15.10.17

#### Bezirksliga 3/1

SG ASV Eppelheim – SG Alt /KF/Oly.Heidelberg I **5130 : 5164**  
u.a. Robert Partl 896, 9.Tabellenplatz

#### Bezirksliga 3/2

Alemannia 74 ASV Eppelheim II – Alemannia 74 ASV Eppelheim I **2583 : 2386**

u.a. Volker Sauer 451, Thorsten Kirch 444, Jürgen Sauer 436  
Alemannia 74 ASV Eppelheim I – SG 80/Kurpfalz Plankstadt III

**2328 : 2369** 12.Tabellenplatz  
Alemannia 74 ASV Eppelheim II – SG GH/GW Sandhausen III

**2587 : 2487**  
u.a. Alexander Hopf 470, Matthias Geyer 465, 2.Tabellenplatz  
SG 80/Kurpfalz Plankstadt III – SG ASV Eppelheim II **2722 : 2618**

u.a. Ernst Wolf 478, Harald Füllkrug 450, Uwe Brunner 448  
SG ASV Eppelheim II – SG Alt/KF/Oly. Heidelberg II **2459 : 2435**

u.a. Wolfgang Griesheimer 456, Rolf Hollschuh 438  
9.Tabellenplatz

## ASV Ringen

### Letzter Kampf der Vorrunde

Nach dem 28:28 gegen Ziegelhausen geht es für unsere Staffel zum letzten Kampf der Vorrunde am 21.10. nach Hemsbach. Kampfbeginn ist dort um 18:30 Uhr. Als bisher einzige ungeschlagene Mannschaft der Landesliga Gruppe 1 kann unserer Mannschaft dort mit breiter Brust auffahren und die Vorrunde hoffentlich mit einem Sieg abrunden. Der nächste Heimkampf findet am 04.11. um 20:00 Uhr gegen Laudenbach/Sulzbach statt.



*Foto: Melina Mergenthaler*

## ASV Tischtennis

### Holpriger Start in die Runde

Unsere neuformierte 1. Mannschaft musste sich im ersten Verbandsspiel 2017/18 in der neuen Spielklasse ( Kreisliga) erst zurechtfinden und so gelang gegen den TV Mauer nur ein mühsames 8:8.

Am Kerwesamstag überraschte unser Team dann allerdings den bis dahin verlustpunktfreien TTC Hockenheim mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung. Sensationell wurde die Begegnung in Hockenheim dank eines überragend aufspielenden Thomas Mollet mit 9:4 Punkten gewonnen. Punkte ASV: Mollet/Noky ; Kroi/Haas; Mollet (2); Vierling; Wenderoth; Noky; Kroi; Haas.

Am letzten Wochenende folgte in Eppelheim ein Tischtenniskrimi der Extraklasse. Die TSG Heidelberg und unser ASV schenkten sich nichts. Am Ende konnten wir mit jeweils einem Einzelsieg und 3 Doppelerfolgen die 2 Punkte mit einem knappen 9:7 Erfolg in Eppelheim behalten.

Punkte ASV: Vierling/Wendroth (2); Mohr/Noky; Vierling; Wendroth; Mohr; Noky; Kroi; Haas. Mit 5:1 Punkten sind wir der Tabellen Spitze sehr nahe.

Die 2. Mannschaft ist in der Kreisklasse B auch sehr gut aus den Startlöchern gekommen. Mit 5:1 Punkten liegt sie nach 3 Spieltagen Punktgleich mit dem Tabellenführer aus Hockenheim auf

Rang 2.

Die bisherigen Ergebnisse:

Hege 3:1; Grohmann 2:4; Hog 5:1; Harmel 3:0; Stotz 3:2; Hecker 1:2; Schlag 2:2 und Beck 1:1. Dazu kommen 6:4 Doppelerfolge.

Die 3. Mannschaft wurde gleich zu Rundenbeginn mit 3 Hiobsbotschaften konfrontiert.

Die Nummer 1, Thomas Ruck, und die Nummer 2, Werner Rühle, bekamen von Ihren Ärzten Sportverbot verordnet. Dazu ist Uwe Dickhagen, der fest für diese Mannschaft geplant war, kurz vor Rundenbeginn verzogen. Somit standen dem Team nur noch 3 Spieler zur Verfügung. Schweren Herzens mussten wir daher unsere 4. Mannschaft ( die ihre ersten 2 Verbandsspiele jeweils 5:5 gespielt hatte ) zurückziehen und diese beiden Teams bilden nun unsere 3. Mannschaft ( Kreisklasse C ).

Dennoch wurde auch von diesem Team bereits ein Saisonsieg "eingespielt", mit 2:4 Punkten kann man derzeit zufrieden sein.

Besondere Erwähnung gilt hier Fritz Schmitt, der sowohl in seinen Einsätzen in der 4. Mannschaft, als auch im ersten Doppel in der 3. ( nach 10 stündiger Anreise !! ) und im darauffolgenden ersten Einzeleinsatz in der 3. Mannschaft siegreich war!

### Blaues Kreuz

Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Keller im alten Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule, Eingang Rathausvorplatz, immer dienstags von 19.30 bis 21.30 Uhr.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18. 69117 Heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: suchtberatung@stadtmission-hd.de

### Bürgerkontaktbüro

#### Kulturcafé

**Achtung! Termin!** Das nächste Kulturcafé im Oktober findet nicht am letzten Montag im Monat statt, weil der 30. Oktober ein Brückentag ist zwischen zwei Feiertagen und deshalb viele vielleicht wegfahren wollen, sondern eine Woche früher, also am **23.10.17**. Da es in den letzten Jahren immer wieder schwierig war, so spät im Jahr noch neuen Wein zu bekommen, ist die Verpflegung dieses Mal mehr auf bayrische Art vorgesehen.

**Ein besonderes Angebot ist auch dabei.** Der Jahrgang 1940/41 hat anlässlich seines 70. Geburtstags 2011 einen Film mit Aufnahmen zusammengestellt, wie es in Eppelheim früher war, das Ganze mit passenden schwungvollen Melodien unterlegt. Ein Genuß für Auge, Ohr und Gemüt. Mit Diskussion.

### Eissportclub Eppelheim

#### Eisbären feiern klaren Derby-Sieg

Nicht einmal 24 Stunden nach ihrem Auswärtsspiel in Hügelsheim mussten die Eisbären zum nächsten Spiel bei den Mad Dogs antreten. Matchwinner Marcus Semlow erlegte Mannheim mit 5 Toren fast im Alleingang, Roman Gottschalk (2), Eric Artman und Sven Jacobaschke sorgten mit den weiteren Treffern für den klaren 9:2 Erfolg im ersten Derby.

Die Eisbären legten dabei bereits in den ersten Minuten los wie die Feuerwehr. Sollten sich die Gastgeber in diesem Spiel etwas ausgerechnet haben, war bereits nach 4 Minuten der Matchplan durchkreuzt. Semlow (2.), Artman (2.) und Gottschalk (4.) sorgten schnell für eine beruhigende 3 Tore Führung. In der Folge ließ man es allerdings etwas ruhiger angehen und auch die Mad Dogs hatten nun ihr Defensiv-Verhalten etwas verbessert, so dass nicht bereits im ersten Drittel die Vorentscheidung fallen konnte.

Dabei hatten die Eisbären durchaus die Möglichkeit, bei 25:3 Schüssen den Vorsprung weiter auszubauen.

Diese Ruhepause sollte sich zu Beginn des zweiten Drittels rächen. Nach dem frühen Treffer der Mannheimer (25.) sorgte eine Unterzahl für den Anschlusstreffer (26.), der das Spiel gut und gerne hätte kippen lassen können. Doch die Eisbären blieben cool und konterten mit Jacobaschke (27.) und Semlow (32.),

so dass der 3-Tore-Vorsprung wieder hergestellt war.

Die folgende Pausenansprache fiel erwartungsgemäß etwas harsher aus, hat ihren Sinn dabei jedoch keinesfalls verfehlt. Um die Mad Dogs nicht erneut ins Spiel kommen zu lassen, war trotz der Doppelbelastung Offensiv-Eishockey gefordert und wurde von den Eisbären gekonnt umgesetzt.

Nach Semlows drittem Treffer (45.) war das Spiel endgültig entscheiden, seine beiden weiteren Tore (48., 55.) zu seinem sehenswerten 5er-Pack waren zusammen mit Gottschalks zwischenzeitlichem Treffer zum 2:8 (52.) der verdiente Lohn für die Mühen, der den durchaus auch in dieser Höhe verdienten ersten Auswärtssieg perfekt machten.

### DSKC Eppelheim

#### Bundesliga Frauen, KSC Frammersbach - DSKC Eppelheim 2815:2878.

Eine ganz starke Leistung bot der DSKC in Frammersbach. Fast 2900 Kegel bedeuten eines der stärksten Auswärtsergebnisse seit Jahren. Gleich im Startpaar ging Eppelheim mit 50 Kegeln. Anja Klos war in toller Form und kam mit 185 Kegeln im Abräumen auf 505 Kegel. Damit verfehlte sie ihre persönliche Bestleistung nur um sieben Kegel. Auch Lisa Erles machte fünf Kegel gegen Christiane Kirsch gut. Auch das Mittelpaar mit Natalie Hafen und Jana Wittmann war sehr stark, trotzdem holte Frammersbach hier durch die starke Barbara Sauer (518) auf. Wittmann räumte 178 Kegel ab und blieb fehlerfrei. 494 Kegel sind auch nur sechs unter ihrer Bestleistung. Mit 40 Kegeln Vorsprung gingen Nicole Müller-Stapf und Sirikit Bühler auf die Bahnen. Beide überzeugten und brachten den Sieg nach Hause. Bühler machte gegen Janine Disint 36 Kegel gut. „Das war eine super Leistung, aber wir haben noch Luft nach oben“, freute sich Lisa Erles.

DSKC: Klos 505, Erles 457, Hafen 466, Wittmann 494, Müller-Stapf 476, Bühler 480.

#### 2. Bundesliga, SG DKC/KSC 81 Hockenheim - DSKC Eppelheim II 2811:2654.

Keine Chance hatte der DSKC II beim Derby in Hockenheim. Eveline Haase zeigte im Startpaar zwar eine guten Leistung, doch Monika Hafen hatte einen ganz schlechten Tag erwischt und kam nur auf 400 Kegel. Das bedeutete einen Rückstand von 75 Kegeln. Daniela Heckmann und Kim Herbold gerieten noch höher in Rückstand, so dass die Partie nach dem Mittelpaar schon entschieden war. Im Schlusspaar platzte zwar der Knoten bei Ulrike Hindenburg, die ihre beste Saisonleistung bot, doch Katrin Pozarycki verlor noch einmal deutlich gegen Martina Lamade. Eppelheim machte mit 41 viel zu viele Fehler.

DSKC II: Haase 472, M. Hafen 400, D. Heckmann 430, Herbold 454, Hindenburg 462, K. Pozarycki 436.

**Termine:** Bundesliga Frauen, Sonntag, 14.30 Uhr: DSKC Eppelheim – SG BW/GH Plankstadt.

2. Bundesliga Frauen, Sonntag, 12 Uhr: DSKC Eppelheim II – PSV Ludwigshafen.

### VKC Eppelheim

#### Bundesliga Männer, SG Mühlhausen - VKC Eppelheim 5524:5725.

Auch auf den schwierigen Bahnen des Tabellenletzten SG Mühlhausen wartete Tabellenführer VKC Eppelheim mit einer guten Leistung auf und gewann mit neuem Bahnrekord. Dass man auf solchen Bahnen auch einen Tausender spielen kann, bewies Daniel Aubelj. Er kam mit 663 in die Vollen auf 1018 Kegel; der Bahnrekord liegt bei 1032. Dabei startete er mit 219 Kegeln relativ schlecht, ließ dann aber noch 799 Kegel auf drei Bahnen folgen. Herausragend waren seine 280 Kegel auf Bahn drei. Während Lars Ebert im Abräumen überzeugte, lief es bei Jürgen Cartharius gar nicht. „So niedrig habe ich seit Jahren nicht gespielt“, kommentierte er kopfschüttelnd seine nur 849 Kegel. „Ich habe derzeit Probleme mit dem Anlauf und dem Aufsetzpunkt der Kugel“, erklärte Cartharius, „das ist vor allem eine Kopfsache.“ Vor ein paar Jahren hatte er ähnliche Probleme schon einmal. Obwohl er gegen Tobias Preuß 101 Kegel abgab, geriet

der Sieg nie in Gefahr. Marlo Bühler fehlte es diesmal am Neunerglück im Abräumen. Jan Jacobsen spielte trotz Erkältung solide. VKC: Ebert 965, Aubelj 1018, Cartharius 849, Dittkuhn 964, Jacobsen 952, Bühler 977.

**2. Bundesliga Männer, Frei Holz Eppelheim - VKC Eppelheim II 5425:5658.** Nach einer ganz schwachen Vorstellung verlor Frei Holz Eppelheim das Derby gegen den VKC Eppelheim II 5425:5658 und wirkte dabei wie ein Absteiger. Frei Holz kann von Glück reden, dass es in diesem Jahr nur einen Absteiger gibt und die KSG Ebersweier/Gengenbach wohl noch schwächer ist. Drei Ergebnisse unter 900 Kegeln in der Classic Arena, das zeigt die großen Probleme nach dem personellen Aderlass vor der Saison. Bernhard Mahler räumte nur 245 Kegel bei zwölf Fehlern ab und kam auf 854 Kegel. Auf den ersten drei Bahnen hielt Frei Holz noch einigermaßen mit, weil Sascha Ollert eine gute Bahn einstreute. Dann jedoch zog der VKC II mit guten Bahnen von Christopher Hafen und vor allem Leonard Erni (265) davon und lag zur Halbzeit mit 140 Kegeln vorne. Tobias Lacher begann im Schlusstrio furios. Mit 301 Kegeln entschied er die Partie endgültig. „Da war der Deckel drauf“, freute er sich. Dieses hohe Niveau konnte er allerdings nicht halten, weil er die Neuner im Abräumen nicht mehr bekam, er war aber mit 1035 Kegeln dennoch eindeutig der Beste dieses Nachmittags. „Zwei ganz wichtige Punkte für uns“, sagte Lacher. VKC II: Rupp 925, Hafen 969, L. Erni 923, Botz 890, Henle 916, Lacher 1035.

Termine: Bundesliga Männer, Samstag, 16 Uhr: VKC Eppelheim – TV Haibach.2. Bundesliga Männer, Freitag, 19 Uhr: VKC Eppelheim II – Fortuna Rodalben. Alle Spiele in der Classic Arena.

## Schützenvereinigung

### Kreispokalschießen beim Schützenkreis 5 Heidelberg

Am 7. Oktober fand bei der Schützengilde in Heidelberg das diesjährige Kreispokalschießen des Schützenkreis 5 Heidelberg statt. Auch von der Schützenvereinigung 1912/13 Eppelheim e. V. gingen Einzelschützen und Mannschaften an den Start und nahmen an den Wettbewerben in den Disziplinen Luftgewehr und Luftpistole teil.

Hier die Ergebnisse der Eppelheimer Schützen:

#### Luftgewehr Schüler Mannschaft

1. Platz Vincent Fröhlich, Noah Sommer, Silas Gundt

#### Luftgewehr Schüler Einzel

1. Platz Vincent Fröhlich
2. Platz Erik Weber
3. Platz Noah Sommer
4. Platz Silas Gundt

#### Luftgewehr Juniorinnen A Einzel

1. Platz Alisha Faßl

#### Luftgewehr Herrenklasse Einzel

5. Platz Michael Reinig

#### Luftgewehr Damenklasse Einzel

3. Platz Elke Sommer

#### Luftgewehr Herrenaltersklasse Einzel

1. Platz Andreas Reinig

#### Luftgewehr Damenaltersklasse Einzel

2. Platz Cornelia Faßl

#### Luftpistole Damenklasse Einzel

1. Platz Elke Sommer

Beim Wettkampf um den begehrten **Kreisschützenmeister-Pokal** hat es die Mannschaft der SVgg Eppelheim leider nicht geschafft, den Wanderpokal erneut mit nach Hause zu bringen. Die Eppelheimer Vorjahressieger erreichten nur den zweiten Platz hinter dem Schützenverein „Tell Edingen“, der den KSM-Pokal in diesem Jahr in Empfang nehmen durfte.

#### Mannschaft KSM-Pokal:

Erik Weber, Alisha Faßl, Michael Reinig, Elke Sommer, Cornelia Faßl, Andreas Reinig

Vielen Dank an alle Teilnehmer und herzliche Glückwünsche an alle Platzierten zu diesen tollen Ergebnissen.

## SG Poseidon

### Special Olympics Fortbildung in Eppelheim

Kurz vor dem offiziellen Saisonstart stand am 16.09. eine Fortbildung für die Trainer des SG Poseidon Eppelheim an. Durch die erfolgreiche Kooperation von Pro Down Heidelberg und der SG Poseidon Eppelheim nehmen immer mehr Kinder mit Handicap am Schwimmunterricht teil. Um den Trainern die nötige Sicherheit hierfür zu geben, kam Ruth Niehaus von Special Olympics Deutschland ins Eppelheimer Schwimmbad. Gemeinsam mit den Athleten mit Handicap starteten die Trainer den Tag mit einer praxisorientierten Einheit im Wasser. Darauf folgte eine kurze theoretische Einheit über die besonderen Bedürfnisse der Kinder mit Behinderung. Nach einem leckeren gemeinsamen Mittagessen stand eine weitere Theorieeinheit an. In dieser bekamen die Trainer viele praktische Ideen für die abwechslungsreiche Gestaltung ihres integrativen Schwimmunterrichts. Zum Abschluss wurde direkt die erste Idee umgesetzt. Gemeinsam mit den Athleten wurde „Wasser-Mensch-ärgere-dich-nicht“ gespielt. Hierbei entwickelten alle einen großen Ehrgeiz.

An diesem Tag zeigte sich deutlich, dass die Integration von Kindern und Jugendlichen mit Handicap in den Poseidon Eppelheim sehr erfolgreich ist und alle voneinander lernen können.

Den gelungenen Tag schloss eine herzliche Einladung zu den nationalen Special Olympics 2018 nach Kiel ab. Dort wird die Kooperation von Pro Down Heidelberg und der SG Poseidon Eppelheim mit zwei inklusiven Staffeln vertreten sein. Vielen Dank an die Athleten und an Thomas Kreuzer für die tolle Organisation.

## Theaterensemble Wildfang



### WILDFANG spielt wieder auf – Kartenvorverkauf zum aktuellen Stück „Das Haus in Montevideo“ hat begonnen!

Ab sofort sind Karten für das neue Stück von WILDFANG: „Das Haus in Montevideo“ bei den beiden VVK-Stellen in Eppelheim zu bekommen.

**VVK-Stellen:** Rathaus Eppelheim, Schulstr.2, Zi.22, Tel. 06221/794-402 und Eppelheimer Buchladen, Scheffelstr.14, Tel. 06221/766-307.

Die Karten könne auch per E-Mail unter theaterensemble.wildfang@web.de reserviert werden.

**Hinweis:** Es gilt wie immer freie Platzwahl.

Die Aufführungen finden am **Donnerstag, den 23.** und **Freitag, den 24. November 2017** in der Rudolf-Wild-Halle in Eppelheim statt.

Beginn der Vorstellung (*Check-In*) ist **jeweils 19:30 Uhr**. Der Einlass in den Saal ist an beiden Tagen ab 19 Uhr.

### „Das Haus in Montevideo oder Traugotts Versuchung“, eine Komödie in vier Akten (Regie: Wolfgang Blaich)

Der untadelige Professor Traugott Hermann Nägler lebt mit seiner Frau Marianne und seinen Kindern in einer spießbürgerlichen Kleinstadtidylle. Als die älteste Tochter Atlanta von Näglers verstorbener Schwester Josefine ein Haus in Montevideo erbt, ist der moralisch integre Professor zunächst gar nicht erbaut – war seine Schwester doch das schwarze Schaf der Familie. Doch gemeinsam mit Pastor Kiesling, einem Freund der Familie, gelingt es Atlanta, ihren Vater zur Reise nach Montevideo zu überreden, damit sie die Erbschaft antreten kann.

Kommen und sehen Sie, wie Moral und Geld eine „unheilige“ Allianz eingehen – oder auch nicht. Vielleicht ist Professor Näglers Schutzpanzer der Moral ja tatsächlich stärker als die Versuchung des Geldes? Selig sind die, die daran glauben...

**Eintrittspreise:** 12,00 EUR (reg. Preis), 10,00 EUR (erm. Preis) – (Schüler, Studenten/Azubis, Rentner, Nichtverdiener)

## TVE Handball [www.tv-eppeheim.de](http://www.tv-eppeheim.de)

**Ergebnisse und Berichte:** Sonntag, 15.10.2017

**Verbandsliga** (Männer): TSG Dossenheim – TV Eppenheim 31:24  
TVE verliert gegen starke Germanen

Mit einer nicht unverdienten wenn auch zu hoch ausgefallenen 31:24 (16:14) Niederlage hat der TV Eppenheim seine bisher makellose Saisonbilanz bei der TSG Germania Dossenheim eingebüßt und ist die Erkenntnis reicher, dass Ausfälle von Leistungsträgern und strittige Schiedsrichterentscheidungen nicht so ohne Weiteres auszugleichen sind.

Die Hausherren legten von Anfang an ein hohes Tempo vor und kamen durch ihre frei gespielten Außen zu einfachen Toren, sodass sie bald sogar mit 5 Treffern in Führung lagen. Doch nach und nach hatte man sich auf das Spiel des Gegners eingestellt und verkürzte auf 12:9, musste aber bedingt durch eine Zeitstrafe und eigene Fehler die TSG wieder auf 16:10 enteilen lassen. Da nahm Trainer Robin Erb seine Auszeit (26. Minute) und die fruchtete, mit vier Toren in Folge war man bei Halbzeit wieder auf Schlagdistanz.

Gleich nach Wiederbeginn gelang Yannick Marz der Anschlusstreffer, doch der Ausgleich wollte nicht fallen, weil jedes Mal die Dossenhaimer wieder vorlegen konnten. Die letzte Chance dem Spiel eine Wende zu geben bot sich zwischen der 42. und 44. Minute, doch der Treffer zum Ausgleich gelang trotz Überzahl nicht und die Hausherren nutzen drei aus TVE-Sicht mehr als zweifelhafte 7-Meterentscheidungen, um vorentscheidend auf 25:21 wegzuziehen. Nun war die Eppelheimer Moral gebrochen, die Gastgeber spielten sich einem klaren Sieg entgegen.

Im Eppelheimer Lager war man verständlicher Weise sauer ob der elf Strafwürfe für den Gegner, von denen man etwa die Hälfte für nicht berechtigt hielt, man musste aber auch anerkennen, dass die Hausherren spielerisch reifer wirkten und man selbst in wichtigen Situationen unnötige Fehler machte. Robin Erb meinte nach dem Spiel, dass auch der Torwartwechsel der TSG zur Halbzeit ein entscheidender Impuls gewesen sei. Und Sebastian Dürr ergänzte: „Wir haben vieles richtig gemacht, aber bei so einer starken Mannschaft kann man auch einmal verlieren.“

TVE: Heimbrecht, N.Brendel; P.Brendel (4), Späth, Stotz (1), Huckele (6/6), Hofmann (4), Marz (3), Föhr (5), Stroh, Müller (1)

Mittwoch, 11.10.2017: **C-Jugend** (männlich) **Landesliga:** SG Horan – TV Eppenheim 23:22

Samstag, 14.10.2017: **C-Jugend** (männlich) **Landesliga:** JSG Sandhausen/Walldorf – TV Eppenheim 22:18

**A-Jugend** (männlich) **Landesliga:** ASG TSG Eintracht Plankstadt/TV Eppenheim – ASG Rot/Malsch 24:41

Sonntag, 15.10.2017: **B-Jugend** (männlich) **Bezirksliga:** SG Vogelstang/Käfertal – TV Eppenheim 16:27

**D-Jugend** (männlich) **Kreisliga:** TSV Wieblingen – TV Eppenheim 22:25, **4. Kreisliga** (Männer): SC Sandhausen III – TV Eppenheim III 15:23, **1. Kreisliga** (Männer): SC Sandhausen – TV Eppenheim II 23:26 (9:13)

### Vorberichte und kommende Spiele:

Donnerstag, 19.10.2017: **Verbandsliga** (Männer): TV Eppenheim – TGS Pforzheim II, 20 Uhr, CSSC

Samstag, 21.10.2017: **E-Jugend** (männlich) **Kreisliga:** TV Eppenheim – TSV Wieblingen, 10 Uhr, Rhein Neckar Halle

**B-Jugend** (männlich) **Bezirksliga:** TV Eppenheim – HSG Weinheim/Oberflockenbach, 12 Uhr, Rhein Neckar Halle

**D-Jugend** (männlich) **Kreisliga:** TV Eppenheim – TSVG Malschenberg, 14 Uhr, Rhein Neckar Halle

**C-Jugend** (männlich) **Landesliga:** TV Eppenheim – TV Bammmental, 16 Uhr, Rhein Neckar Halle

**A-Jugend** (männlich) **Landesliga:** TV Bammmental – ASG TSG Eintracht Plankstadt/TV Eppenheim, 17 Uhr, Elsenzhalle in Bammmental

## TVE Leichtathletik [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)

**TVE Sportabzeichen-Abnahme** am Montag, dem 23.10., um 17:45. Sportplatz Kirchheimer Str. 100.  
Die letzte Abnahme in 2017!

## Odenwälder Herbstlauf in Mudau – Frankfurt Marathon kann kommen



Am Tag der Deutschen Einheit starteten zwei der Running-Crew Läufer zum ersten Mal in Mudau über die 21km. Bei durchwachsendem Wetter, hügeligem Weg und somit eine sehr anspruchsvollen Strecke, konnten sie ihr hartes Training für den kommenden Frankfurt Marathon unter Beweis stellen. In einer Zeit von 1:35:29,24 erreichte Markus Schwab in seiner Altersklasse (M40) den 13. Platz. Auch Gerd Filsinger konnte sich über seine Zeit von 1:39:16,54 freuen und ergatterte damit den 6. Platz in seiner Altersklasse (M50).

Bild: Gerd Filsinger und Markus Schwab;  
Foto: TVE



## Informationen, Kulturelles

### Projektgruppe Inklusion

Das nächste Treffen der Projektgruppe Inklusion Eppenheim findet statt am

**24.10.17, 18:00 Uhr im Rathaus**

Themen:  
Austausch über aktuelle Themen  
Örtlichkeit ist ausgeschildert.  
Gäste sind willkommen.

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Eppenheim

**Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:** Bürgermeisterin Patricia Rebmann o.V.i.A.

**Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:** Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot

**Druck und Verlag:** Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 873-0 Internet: [www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

**Anzeigenberatung:** K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)

#### Zuständig für die Zustellung:

G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Str. 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0, E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)  
Bürozeiten: Mo. bis Fr. von 8 – 17 Uhr  
Abonnement: [www.nussbaum-lesen.de](http://www.nussbaum-lesen.de)  
Zusteller: [www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)  
Die Kündigung des Abonnements ist zum Halbjahresende mit einer Frist von 6 Wochen möglich.

#### Bildnachweise:

© Fotos Rubrikenbalken: Thinkstock



Die Auflage dieses Mitteilungsblattes ist zertifiziert und geprüft durch die Steinbeis-Hochschule Berlin.

### Nachhaltigkeit

#### Papier

Das eingesetzte Papier ist aus deutscher Produktion (Augsburg/Bayern). Es besteht zu 50 % aus Altpapier. Der verwendete Holzschliff wird aus Durchforstungsholz von nachhaltig bewirtschafteten Wäldern gewonnen.

#### Energie

Wir verwenden zu 100 % zertifizierten Strom aus Wasserkraft und vermeiden damit Umweltauswirkungen – keine CO<sub>2</sub>-Emission, kein radioaktiver Abfall.

#### Mehr Informationen:

[www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)